

Ketentuan Penggunaan Tambahan Adobe Acrobat Sign

Berlaku 15 Oktober 2023. Menggantikan semua versi sebelumnya.

Ketentuan Tambahan ini mengatur penggunaan Adobe Acrobat Sign oleh Anda dan dimasukkan sebagai referensi ke dalam Ketentuan Penggunaan Umum Adobe ("**Ketentuan Umum**") yang tersedia di www.adobe.com/go/terms_id (Ketentuan Tambahan ini serta Ketentuan Umum secara bersama-sama disebut "**Ketentuan**"). Istilah yang diawali huruf kapital yang tidak didefinisikan di sini memiliki arti yang sama seperti yang didefinisikan dalam Ketentuan Umum. Penyebutan "Layanan" dalam Ketentuan Tambahan ini ditujukan untuk layanan tanda tangan elektronik Adobe Acrobat Sign.

1. Definisi.

1.1 "**Log Audit**" ialah informasi tertentu yang kami rekam terkait alur kerja penandatanganan Dokumen Elektronik tertentu yang diproses menggunakan Layanan. Log Audit dapat mencakup tanggal dan waktu Dokumen Elektronik dibuat, dikirim, ditandatangani, ditolak, atau dimodifikasi, atau lokasi geografis Pengguna Akhir sebagaimana ditentukan oleh browser atau perangkat.

1.2 "**Data Pelanggan**" ialah data atau informasi apa pun yang tidak kami sediakan yang Anda atau Pengguna Akhir impor ke dalam Layanan atau kirimkan melalui akun Anda.

1.3 "**Dokumen Elektronik**" ialah dokumen apa pun yang diunggah atau diimpor ke dalam Layanan.

1.4 "**Pengguna Akhir**" ialah individu atau perusahaan mana pun yang menerima, meninjau, menyepakati, menandatangani, menyetujui, mengirimkan, mendelegasikan tindakan kepada pihak ketiga, atau berinteraksi dengan Layanan.

1.5 "**Laporan**" ialah tampilan grafis atau numerik Data Pelanggan yang berisi desain, tampilan, dan nuansa milik Adobe, yang dihasilkan oleh Layanan, termasuk Log Audit.

1.6 "**Transaksi**" ialah setiap kali Dokumen Elektronik, atau kumpulan Dokumen Elektronik terkait, hingga 10 MB atau 100 halaman dikirimkan kepada Pengguna Akhir melalui Layanan. Transaksi bersifat habis pakai seperti yang dijelaskan dalam Ketentuan VIP.

1.7 "**Ketentuan VIP**" ialah Syarat dan Ketentuan Adobe Value Incentive Plan yang tersedia di <http://www.adobe.com/go/vip-terms>.

2. Masa Berlaku dan Pengakhiran.

2.1 Ketentuan Tambahan ini akan berlaku hingga diakhiri oleh Anda atau kami sebagaimana diatur dalam Ketentuan. Selain hak pengakhiran kami sebagaimana ditentukan dalam Ketentuan Umum, kami dapat mengakhiri Ketentuan Tambahan ini jika kami menentukan berdasarkan kebijakan kami sendiri bahwa akun Layanan Anda digunakan oleh pihak ketiga yang tidak berwenang.

2.2 Selain persyaratan "Keberlangsungan" dalam Ketentuan Umum, persyaratan mengenai masa berlaku dan pengakhiran, penyimpanan dan retensi Data Pelanggan, Sertifikat Digital, dan kewajiban Anda sehubungan dengan informasi pribadi pengguna akhir akan tetap berlaku setelah berakhirnya masa berlaku atau pengakhiran Ketentuan ini.

3. Informasi Pribadi Pengguna Akhir.

3.1 **Tanggung Jawab Anda.** Antara kami dan Anda, Anda sepenuhnya bertanggung jawab atas semua informasi pribadi Pengguna Akhir yang digunakan dan dikirimkan sehubungan dengan Layanan. Anda harus:

(A) mematuhi semua hukum dan peraturan perlindungan dan privasi data yang berlaku untuk informasi pribadi Pengguna Akhir, termasuk memperoleh dan mempertahankan persetujuan, jika diperlukan; dan

(B) membela, mengganti rugi, dan membebaskan kami dari segala klaim, tuntutan, atau proses hukum yang diajukan kepada kami oleh pihak ketiga atau Pengguna Akhir sehubungan dengan tindakan atau kelalaian apa pun terkait informasi pribadi Pengguna Akhir.

3.2 **Informasi Pribadi Sensitif Pengguna Akhir.** Bagian Informasi Pribadi Sensitif pada Ketentuan Umum tidak berlaku untuk konten file yang Anda unggah ke, atau Anda proses dengan, Layanan. Sehubungan dengan penggunaan Layanan oleh Anda:

(A) Anda sepenuhnya bertanggung jawab untuk mematuhi undang-undang dan peraturan privasi yang berlaku yang mengatur pemrosesan Informasi Pribadi Sensitif. Kami, sebagai penyedia layanan Anda, dapat menyediakan beberapa fungsionalitas dalam Layanan untuk membantu Anda mematuhi persyaratan, tetapi Anda bertanggung jawab untuk menerapkan fungsionalitas yang patuh;

(B) Anda sepenuhnya bertanggung jawab untuk mematuhi Undang-Undang Perlindungan Privasi Online Anak tahun 1998 (COPPA), jika berlaku, termasuk tidak mengumpulkan informasi dari anak-anak di bawah usia tiga belas tahun tanpa terlebih dahulu mendapatkan izin orang tuanya;

(C) Anda tidak boleh mengumpulkan, memproses, atau menyimpan informasi kesehatan yang dilindungi, baik secara elektronik maupun lainnya, sesuai dengan Undang-Undang Portabilitas dan Akuntabilitas Asuransi Kesehatan (HIPAA) dan Teknologi Informasi Kesehatan untuk Kesehatan Ekonomi dan Klinis (HITECH), kecuali jika Anda telah menandatangani Perjanjian Rekanan Bisnis dengan Adobe; dan

(D) Anda sepenuhnya bertanggung jawab untuk mematuhi Standar Keamanan Data Industri Kartu Pembayaran ("**PCI DSS**"), jika berlaku. Pelanggan dilarang menggunakan Layanan untuk menyimpan Data Pemegang Kartu dan Data Autentikasi Sensitif, termasuk Kode atau Nilai Verifikasi Kartu setelah otorisasi, meskipun dienkripsi. Istilah yang diawali dengan huruf kapital dalam bagian ini yang tidak didefinisikan dalam Ketentuan didefinisikan dalam PCI DSS.

3.3 Email ke Pengguna Akhir. Adobe mengirimkan email transaksional kepada Pengguna Akhir sehubungan dengan Layanan atas nama Anda dan dengan nama Anda sebagai agen Anda. Anda sepenuhnya bertanggung jawab atas email tersebut beserta isinya.

4. Pemberian Lisensi.

4.1 Pemberian Lisensi kepada Anda. Tunduk pada kepatuhan Anda terhadap semua ketentuan yang berlaku dan pembayaran biaya Anda, kami memberi Anda, selama masa berlaku lisensi Anda, lisensi yang tidak dapat dipindahtangankan, non-eksklusif, dan berlaku di seluruh dunia untuk: (A) mengakses Layanan melalui antarmuka yang berlaku; dan (B) menggunakan dan mendistribusikan Laporan secara internal dalam bisnis Anda, semata-mata untuk penggunaan Layanan untuk operasi internal Anda.

A. Lisensi Pengguna Bernama. Kecuali jika dokumentasi penjualan Anda yang berlaku mengidentifikasi batas Transaksi yang lain, setiap pengguna berlisensi diizinkan untuk mengirimkan hingga 150 Transaksi selama setiap periode lisensi 12 bulan. Transaksi untuk akun pelanggan tertentu digabungkan di antara semua pengguna berlisensi, dan tidak akan diteruskan dari satu periode lisensi 12 bulan ke periode lisensi 12 bulan berikutnya.

B. Lisensi Transaksi. Untuk pelanggan yang melisensikan per Transaksi, pelanggan tersebut akan diberikan akses ke Layanan dan Transaksi Berlisensi selama jangka masa berlaku lisensi dan setiap Transaksi yang digunakan selama masa berlaku lisensi tersebut yang melebihi Transaksi Berlisensi harus dibeli terlebih dahulu. "Transaksi Berlisensi" ialah jumlah Transaksi yang telah dilisensikan oleh pelanggan untuk digunakan selama masa berlaku lisensi. Pelanggan setuju bahwa jumlah Transaksi Berlisensi adalah jumlah Transaksi yang pelanggan rencanakan untuk digunakan selama masa berlaku lisensi. Jika penggunaan aktual melebihi Transaksi Berlisensi selama masa berlaku lisensi, maka pelanggan memiliki hak untuk melakukan pemesanan untuk Transaksi tambahan.

C. Langganan Pemerintah. Untuk pelanggan pemerintah yang berlangganan Layanan ("Langganan Pemerintah"), Transaksi dapat digunakan oleh pengguna berlisensi mana pun di dalam organisasi Anda. Terdapat beberapa level Langganan Pemerintah yang berbeda, masing-masing dengan jumlah maksimum Transaksi yang dapat digunakan selama masa berlaku langganan Anda. Selama setiap masa berlaku langganan, Anda dapat mengirimkan hingga jumlah maksimum Transaksi seperti yang ditentukan dalam dokumentasi penjualan yang berlaku. Tanpa mengesampingkan bahasa apa pun dalam Ketentuan VIP, Transaksi untuk akun pelanggan tertentu ini digabungkan di antara semua pengguna berlisensi.

4.2 Pemberian Lisensi dari Anda. Anda memberi kami dan afiliasi kami, selama masa berlaku lisensi Anda, lisensi non-eksklusif, berlaku di seluruh dunia, serta bebas royalti untuk menggunakan, menyalin, mentransmisikan, mensublisensikan, mengindeks, memodelkan, menyimpan, dan menampilkan Data Pelanggan, semata-mata hanya jika diperlukan untuk menyediakan Layanan dan Laporan kepada Anda dan menegakkan hak-hak kami berdasarkan Ketentuan. Anda memberi kami dan afiliasi kami lisensi non-eksklusif, abadi, berlaku di seluruh dunia, dan bebas royalti untuk menggunakan, menyalin, mentransmisikan, memublikasikan, menampilkan, mendistribusikan, dan menggabungkan (termasuk penggabungan dengan data serupa dari pelanggan kami atau afiliasi kami yang lain) informasi anonim apa pun yang berasal dari penggunaan Layanan oleh Anda. Data anonim tersebut tidak mencakup informasi pribadi Anda atau Pengguna Akhir atau data apa pun yang berasal dari isi Dokumen Elektronik.

4.3 Batasan Layanan Regional. Kecuali jika penggunaan di Negara yang Dilarang secara khusus diizinkan oleh Adobe, Anda tidak diizinkan untuk menggunakan Acrobat Sign di Negara yang Dilarang mana pun. "Negara yang Dilarang" ialah Tiongkok daratan, Rusia, dan negara lain dengan akses atau penggunaan yang dibatasi oleh hukum setempat.

5. Penggunaan Pelanggan. Anda dapat menggunakan Layanan semata-mata untuk tujuan bisnis Anda sendiri dan tidak boleh memberikan kata sandi Layanan kepada pihak ketiga mana pun. Anda setuju bahwa akses dan penggunaan Layanan oleh Anda diatur oleh hukum, kebijakan, dan peraturan setiap negara, wilayah, dan industri, dan Anda bertanggung jawab untuk mematuhi hukum, kebijakan, dan peraturan tersebut. Anda setuju bahwa Anda akan mengandalkan penasihat hukum independen untuk menentukan legalitas dan keabsahan tanda tangan elektronik.

6. Syarat dan Ketentuan Pengguna Akhir. Penggunaan Layanan hanya dapat dilakukan jika setiap Pengguna Akhir menerima persyaratan penggunaan yang ditampilkan saat menggunakan Layanan, yang dapat mencakup ketentuan Pengungkapan dan Persetujuan Konsumen yang saat ini tersedia di <http://secure.echosign.com/public/static/consumerDisclosure.jsp>.

7. Penyimpanan dan Retensi Data Pelanggan. Kami akan menyimpan Data Pelanggan selama ukuran penyimpanan tersebut tidak melebihi jumlah penyimpanan yang diizinkan untuk akun Anda, jika ada. Kami dapat membuat batasan yang wajar dalam penggunaan dan penyimpanan Data Pelanggan, seperti batasan ukuran file, ruang penyimpanan, dan batasan teknis lainnya. Data Pelanggan dapat dihapus jika Anda gagal membayar biaya yang jatuh tempo, atau jika diwajibkan oleh hukum. Apabila kami menghapus Data Pelanggan sesuai dengan bagian ini, kami akan melakukan upaya yang wajar secara komersial untuk mengizinkan Anda memindahkan Data Pelanggan keluar dari Layanan, kecuali jika dilarang oleh hukum. Anda setuju bahwa Anda sepenuhnya bertanggung jawab untuk mematuhi semua hukum dan peraturan penyimpanan dokumen yang berlaku, termasuk kewajiban untuk memberikan pemberitahuan kepada pihak ketiga tentang retensi atau penghapusan dokumen.

8. Keamanan dan Kinerja Pelanggan.

8.1 Tanggung Jawab Anda. Anda bertanggung jawab untuk mengonfigurasi dan menggunakan fitur keamanan Layanan untuk memenuhi kewajiban Anda kepada Pengguna Akhir berdasarkan undang-undang dan peraturan privasi, keamanan, dan perlindungan data yang berlaku. Anda bertanggung jawab atas keamanan Dokumen Elektronik yang dikirimkan kepada Pengguna Akhir dari Layanan, diunduh dari Layanan, atau yang ditransfer ke sistem non-Adobe melalui fitur integrasi Layanan. Kami tidak bertanggung jawab atas kerugian yang timbul akibat akses tidak sah ke akun Anda atau Konten Anda jika Anda gagal mengikuti praktik penyusunan, manajemen, dan perlindungan kata sandi yang aman untuk akun Anda. Kami akan menjaga perlindungan administratif, fisik, dan teknis yang wajar secara komersial untuk membantu melindungi keamanan, kerahasiaan, dan integritas Konten Anda yang berada di bawah kendali langsung kami di dalam Layanan.

8.2 Sertifikasi Kepatuhan. Sertifikasi kepatuhan untuk Layanan dapat ditemukan di <https://www.adobe.com/trust/compliance/compliance-list.html> atau situs web penerusnya. Jika Konten Anda diwajibkan untuk diproses atau disimpan sesuai dengan persyaratan sertifikasi, standar, atau peraturan kepatuhan tertentu, Anda hanya dapat menggunakan Layanan untuk memproses atau menyimpan Konten tersebut jika sertifikasi, standar, atau peraturan kepatuhan yang diwajibkan tercantum di situs web di atas. Untuk sertifikasi, standar, atau peraturan kepatuhan yang tercantum, Anda mungkin dapat menggunakan atau mengonfigurasi Layanan dengan cara yang membantu Anda memenuhi kewajiban hukum Anda, termasuk, tapi tidak terbatas pada, yang berkaitan dengan penggunaan penyedia layanan. Anda sepenuhnya bertanggung jawab untuk (a) memverifikasi bahwa Layanan dan penggunaan Layanan oleh Anda memenuhi semua persyaratan yang berlaku untuk Anda dan/atau Konten dan kasus penggunaan Anda; dan (b) mematuhi semua kewajiban dan persyaratan hukum apa pun yang berlaku untuk Konten dan kasus penggunaan Anda.

8.3 Metode Autentikasi Penanda Tangan Premium. Jika Anda menggunakan metode autentikasi berbasis pengetahuan, telepon, atau ID Pemerintah ("Metode Autentikasi Penanda Tangan Premium"), Anda memahami bahwa Metode Autentikasi Penanda Tangan Premium ini tidak dimaksudkan untuk kasus penggunaan yang diatur dan Anda setuju bahwa Anda sepenuhnya bertanggung jawab untuk mengonfirmasi bahwa Metode Autentikasi Penanda Tangan Premium apa pun sesuai dengan kasus penggunaan yang Anda inginkan.

8.4 Pembatasan. Anda setuju untuk bekerja sama dengan Adobe untuk membuat rencana guna mengelola lonjakan permintaan sumber daya sistem yang didorong oleh penggunaan Anda ("Lonjakan"). Jika kolaborasi tersebut tidak terjadi, Anda setuju bahwa Adobe dapat membatasi atau mengantrekan Transaksi Anda untuk mengelola Lonjakan tersebut.

9. Sertifikat Digital. Layanan dapat mencakup teknologi yang memungkinkan Anda menerapkan tanda tangan digital pada dokumen PDF melalui penggunaan sertifikat digital. Layanan juga dapat menerapkan tanda tangan sertifikasi pada dokumen PDF sebagai bukti integritas dan asalnya melalui penggunaan sertifikat digital yang dimiliki oleh Adobe. Anda tidak boleh mengakses, mencoba mengakses, mengelabui, mengontrol, menonaktifkan, mengutak-atik, menghapus, menggunakan, atau mendistribusikan sertifikat tersebut atau kunci enkripsi terkait untuk tujuan apa pun.

10. Layanan tanda tangan elektronik Aadhaar. Jika Anda adalah pelanggan Acrobat Sign Solutions di India yang menggunakan Layanan tanda tangan elektronik Aadhaar, maka bagian

10.1 hingga 10.3 akan berlaku untuk penggunaan Acrobat Sign Solutions oleh Anda.

10.1 Sehubungan dengan penggunaan Acrobat Sign Solutions oleh Anda, Adobe (melalui afiliasinya, Adobe India) memberikan opsi kepada Anda dan Pengguna Akhir Anda untuk mengotentikasi tanda tangan elektronik Anda menggunakan layanan Aadhaar e-KYC ("**Layanan tanda tangan elektronik Aadhaar**").

10.2 Jika Anda memilih untuk menggunakan Layanan tanda tangan elektronik Aadhaar, syarat dan ketentuan yang mengatur penggunaan Layanan tanda tangan elektronik Aadhaar tersedia di sini: https://www.adobe.com/content/dam/cc/en/legal/terms/enterprise/pdfs/Services-Terms-Adobe-Sign-Aadhaar-en_IN_20200902.pdf ("**Ketentuan Layanan Tanda Tangan Elektronik Aadhaar**"), secara otomatis akan berlaku tanpa adanya tindakan lebih lanjut dari pihak mana pun. Ketentuan Layanan tanda tangan elektronik Aadhaar akan berisi perjanjian terpisah antara Anda dan Adobe India. Anda bertanggung jawab atas data apa pun yang Anda atau Pengguna Akhir Anda masukkan, berikan, atau gunakan sehubungan dengan Layanan tanda tangan elektronik Aadhaar. Jika terjadi pertentangan antara Ketentuan dan Ketentuan Layanan tanda tangan elektronik Aadhaar, yang berlaku adalah Ketentuan Layanan tanda tangan elektronik Aadhaar yang berkaitan dengan penggunaan Layanan tanda tangan elektronik Aadhaar oleh Anda.

10.3 Anda bertanggung jawab untuk menentukan pemberitahuan, persetujuan, dan kontrol apa yang diperlukan untuk mematuhi undang-undang, standar, peraturan, atau kewajiban yang mungkin Anda miliki sehubungan dengan Pengguna Akhir Anda. Kewajiban ini mencakup kewajiban yang timbul berdasarkan (a) Undang-Undang Teknologi Informasi (India) tahun 2000 dan segala amendemen atau penggantinya; (b) RUU Perlindungan Data Pribadi tahun 2019 (setelah diberlakukan) dan segala amendemen atau penggantinya; (c) Undang-Undang Aadhaar (Pemberian Tertarget Subsidi, Tunjangan, dan Layanan Keuangan dan Lainnya) tahun 2016 dan Peraturan Aadhaar (Autentikasi) tahun 2016 dan segala amendemen atau penggantinya; dan (d) semua pedoman, arahan, kebijakan, dan manual yang berlaku yang dikeluarkan oleh Unique Identification Authority of India dan Pengendali Otoritas Sertifikasi sehubungan dengan Layanan tanda tangan elektronik Aadhaar.

11. Document Cloud Consulting Services Subscription. Jika Anda menerima Document Cloud Consulting Services Subscription dari Adobe, maka bagian 11.1 hingga 11.5 berikut berlaku untuk penerimaan Layanan Profesional oleh Anda.

11.1 Definisi.

A. "Layanan Profesional" adalah konsultasi, pelatihan, implementasi, atau layanan teknis yang disediakan oleh Adobe kepada Anda, termasuk semua Document Cloud Consulting Services Subscription Services (DC CSS) dan semua Adobe Consulting Services (yang juga disebut sebagai "ACS").

11.2 Lisensi untuk Hasil Kerja.

A. Tanpa membatasi atau mengubah lisensi apa pun yang diberikan kepada Anda atas Layanan, Adobe memberi Anda lisensi noneksklusif, tidak dapat disublisensikan, dan tidak dapat dilimpahkan, untuk menggunakan material yang dikembangkan dan diberikan kepada Anda oleh Adobe dalam menjalankan Layanan Profesional ("Hasil Kerja") semata-mata sehubungan dengan penggunaan Layanan untuk tujuan bisnis yang menguntungkan langsung selama masa berlaku lisensi.

B. Adobe memiliki semua hak, kepemilikan, dan kepentingan (termasuk hak kekayaan intelektual) dalam dan atas Hasil Kerja. Selama Anda berpartisipasi dalam pembuatan atau modifikasi Teknologi Adobe atau Hasil Kerja apa pun, Anda memberikan, kepada Adobe, semua hak, kepemilikan, dan kepentingan (termasuk hak kekayaan intelektual) dalam Teknologi Adobe atau Hasil Kerja. Adobe bebas menggunakan residual informasi rahasia untuk tujuan apa pun, di mana "residual" berarti informasi rahasia yang diungkapkan dalam bentuk tidak berwujud yang diingat oleh perwakilan Adobe.

11.3 Pajak dan Kewajiban Ketenagakerjaan. Adobe bertanggung jawab atas semua pajak dan kewajiban ketenagakerjaan yang timbul akibat dari mempekerjakan personel dan kontraktor untuk memberikan Layanan Profesional

11.4 Jaminan. Adobe menjamin bahwa Layanan Profesional akan diberikan secara profesional dan kompeten. Anda harus memberi tahu Adobe secara tertulis tentang pelanggaran apa pun terhadap jaminan ini dalam waktu 30 hari sejak berlakunya Layanan Profesional. Sepanjang diizinkan oleh hukum, ganti rugi satu-satunya dan eksklusif Anda atas pelanggaran jaminan ini dan tanggung jawab Adobe semata-mata berdasarkan atau sehubungan dengan jaminan ini adalah pemberian ulang Layanan Profesional yang relevan.

11.5 Penggunaan Subkontraktor. Anda setuju bahwa Adobe dapat menggunakan subkontraktor dalam pemberian Layanan Profesional. Apabila Adobe mensubkontrakkan kewajibannya terkait Layanan Profesional, Adobe tidak akan dibebaskan dari kewajibannya kepada Anda berdasarkan Perjanjian ini.

Adobe Acrobat Sign Additional Terms-id_ID-2023 October 15